FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province de Québec — District No. 198 Three Rivers — Sub-District No. F — {Polling sub-division / Subdivision de votation} No. 1 — {in / dans} Pointe du Lac — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1

Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par — {Enumerator / Enumérateur} Frédéric Garceau

Number in the order of visitation. Numéro dans l'ordre des visites.		Personal Description. Description de la Personne.							Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. Infirmités.
Dwelling House. Maison habitée.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifiez la province ou territoire, et ajoutez "r" pour rurale et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "ret" for retired.) Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée du commerce, ajoutez "ret" pour retiré.)	Is she on own account. Travaillant de son propre chef ou à la maison.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "F" for factory and "H" for home, or both, as the case may be.) Travaillant de son métier dans la fabrique ou à la maison. (Mettre "F" pour fabrique et "H" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade in factory or home. Mois employés à d'autres occupations qu'un métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de son métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (Provenant d'autre occupation que son principal métier) $.	Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
1	1	Garceau Frédéric	M	B	Chef	M	20 Sept	1856	45	P	2	2	—	Canadien	Canadien	Cath R	Cultivateur	/	1	—	/	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	/	Canadien	
		" Philomène	F	"	Epouse	M	5 Nov	1864	36	P	2	2	—	"	"	"																	
		" Marie Louise	F	"	Fille	C	13 Mars	1884	17	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Florentin	M	"	Fils	C	29 Mai	1886	15	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Henri	M	"	Fils	C	29 Avril	1889	11	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Albini	M	"	Fils	C	7 Avril	1891	9	P	2	2	—	"	"	"												3	/	/	—	—	"	
		" Germaine	F	"	Fille	C	23 Août	1893	8	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Laurent	M	"	Fils	C	16 Juil	1898	2	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Madeleine	F	"	Nièce	V	1er Nov	1827	73	P	2	2	—	"	Canadien	"												—	/	/	/	/	"	
2	2	Gauthier Félix	M	"	Chef	M	12 Juin	1847	53	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	/	1	—	/	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Marie	F	"	Epouse	M	11 Déc	1847	53	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Ida	F	"	Fille	C	25 Mars	1875	26	P	2	2	—	"	"	"	Institutrice	—	—	/	—	—	—	—	11	4/20	—	—	/	/	/	/	"	
		" Berthe	F	"	Fille	C	14 Nov	1879	21	P	2	2	—	"	"	"	Institutrice	—	—	/	—	—	—	—	10	4/00	—	—	/	/	/	/	"	
		" Eudore	M	"	Fils	C	15 Sept	1883	17	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Laure	F	"	Fille	C	11 Déc	1885	15	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Aline	F	"	Fille	C	3 Mars	1890	11	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Jeannette	F	"	Fille	C	3 Mars	1890	11	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
3	3	Lavoie Louis	M	"	Chef	V	6 Déc	1844	56	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	/	1	—	/	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Delvina	F	"	Fille	C	20 Juin	1881	19	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Anna	F	"	Fille	C	16 Janv	1883	18	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Henri	M	"	Fils	C	4 Juil	1887	13	Chan	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
4	4	Lemaire Jean	M	"	Chef	M	2 Oct	1829	71	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	/	1	—	/	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Rosalie	F	"	Epouse	M	16 Oct	1831	69	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
5	5	" Hortense	M	"	Chef	M	24 Déc	1868	32	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	/	1	—	/	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Julie	F	"	Epouse	M	6 Août	1871	29	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Louis	M	"	Fils	C	13 Oct	1891	9	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	—	—	"	
		" Adolphe	M	"	Fils	C	15 Avril	1893	7	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Arthur	M	"	Fils	C	28 Mars	1896	4	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Victor	M	"	Fils	C	6 Avril	1899	1	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
6	6	Lefrançois Hubert	M	"	Chef	Ve	24 Mars	1844	57	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Emilie	F	"	Epouse	M	23 Mars	1853	47	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
7	7	Hamel Philippe	M	"	Chef	M	22 Déc	1855	46	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Elmire	F	"	Epouse	M	11 Fév	1861	40	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
8	8	" Adolphe	M	"	Chef	M	3 Oct	1864	35	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Hélène	F	"	Epouse	M	13 Juil	1870	10	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Thomas	M	"	Fils	C	7 Mars	1872	8	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Henri	M	"	Fils	C	22 Déc	1874	6	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Joseph	M	"	Fils	C	1er Août	1876	5	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Anna Ma.	F	"	Fille	C	22 Juin	1897	3	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Emile	M	"	Fils	C	31 Mars	1899	2	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Isabelle	F	"	Fille	C	16 Fév	1901	1	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
9	9	Arcand Hubert	M	"	Chef	M	16 Fév	1871	30	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Angèle	F	"	Epouse	M	20 Avril	1871	25	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
10	10	Pitre Alexis	M	"	Chef	V	18 Janv	1833	49	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Adèle	F	"	Fille	C	9 Mars	1876	24	P	2	2	—	"	"	"	Institutrice	—	—	/	—	—	—	—	10	0/00	—	—	/	/	/	/	"	
		" Edouard	M	"	Fils	C	12 Fév	1879	22	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Lucien	M	"	Fils	C	30 Mars	1881	20	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Cornélie	F	"	Fille	C	22 Mars	1883	18	P	2	2	—	"	"	"												10	/	/	/	/	"	
		" Armand	M	"	Fils	C	8 Mars	1887	14	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
		" Evariste	M	"	Fils	C	31 Mars	1889	12	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	
11	11	Boutin Emile	M	"	Chef	Ve	6 Août	1847	53	P	2	2	—	"	"	"	Cultivateur	—	—	/	—	—	—	—	—	—	—	—	/	/	/	/	"	
		" Philomène	F	"	Epouse	M	26 Mars	1848	52	P	2	2	—	"	"	"												—	/	/	/	/	"	

50